Porównanie tłumaczeń II Machabejska 15:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | O żony bowiem i dzieci, o braci i krewnych w mniejszym stopniu odczuwali obawę; najbardziej obawiali się o poświęcony przybytek. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Mniej bali się o żony i dzieci, braci i krewnych niż o poświęconą świątynię. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо за жінок і дітей а ще й братів і рідних їм менше залежало, а найбільший і перший страх (був) за освячений храм. |